

GALA TEA



palme que

Lee a mi Sangre

Ligo sa j min

Cuyo nombre fue' dero

de Ju Fernandez de L



J. Segura

PRESIDENTE

Sabino de Diego Romero

VICEPRESIDENTE

Paulino Guardia Torrejón

DIRECTOR

Antonio Sánchez G.

ADMINISTRACIÓN

J. Directiva de la
Sociedad Cervantina
de Esquivias

D. social: C/ Gitanilla, 5
Depósito Legal: TO-1904-91

Diseño y maquetación
e7 comunicación gráfica

Impresión

Gráficas Cervantes

GALATEA

es el órgano de difusión
de la S. Cervantina de
Esquivias y únicamente
se responsabiliza de su
editorial y de los
artículos firmados por
S. Cervantina.

Esta revista
se distribuye
gratuitamente a los
miembros de la
S. Cervantina de
Esquivias y a sus
colaboradores

FIRMAS

CHB

Albycar

Francisco Torrejón O.

Ana María de Diego

Sabino de Diego

Vicente García Torrejón

José Rosell (póstumo)

Antonio Sánchez

José Antonio Hernández

Macarena Alonso

Krzysztof Sliwa

Oliver Romero

FOTOS

Antonio Sánchez

Vicente García Torrejón

Dedi



Asociación Cultural Santiago Apóstol
de Quintanar de la Orden
Hermanada con la S. Cervantina
de Esquivias desde 2005



*Manteo de Sancho en la venta con documentos
de los manteadores.*

en este número:

página

Editorial	3
Agenda local	4
Quijancho	5
Pulso de la realidad	6
Nuestro mundo	7
Sencillamente Cervantes.	8
Apuntes de sabiduría	9
Naturaleza	10
Poesía y Prosa	11-15
Documentos inéditos	16
Libros	17
VII Certamen de Teatro	18
Celebraciones	19

CALLES Y PLAZAS DE ESQUIVIAS

Ombidales, es el paraje que da nombre a una de las fuentes de agua potable que había en el siglo XVI en el Lugar de Esquivias.

Los vecinos del Lugar se acercaban a esta fuente, provistos de cántaros, desde donde los trasladaban a sus viviendas. Esta fuente se halla cerca del camino Real a Borox, por lo que sus vecinos se proveían de su agua (la Villa de Borox carecía de acuíferos suficientes de agua potable). Pero la relación vecinal entre los vecinos de la Villa de Borox y los del Lugar de Esquivias, se vio alterada porque los del Lugar no querían que los de la Villa cogieran agua de sus fuentes. Para solucionar el problema, los Concejos de la Villa de Borox y del Lugar de Esquivias, el 30-VII-1553, firmaron un Documento de Concordia donde se contemplaba que el concejo de Borox debía pagar la cantidad de 85.000 maravedís, en cuatro partes de 21.250 maravedís, cada 15 de agosto (desde tiempo inmemorial, las deudas pendientes se pagaban en dicha fecha, adquiriendo la expresión popular de "el día de la Virgen Tramposa"), mientras que el Concejo del Lugar de Esquivias, repararía las fuentes de Ombidales y de la que, en dicha fecha, se hallaba situada en la confluencia del camino del Carrascal con el Camino del Monte, desplazándola unas 120 varas hacia la travesía del Lugar; "la cual, dicha fuente ha de tener dos caños...", para hallarse más próxima al acceso de los vecinos de la Villa de Borox.



En la primera mitad del siglo XX, el agua de la fuente de Ombidales se encañó hasta la Plaza de Astrana Marín, para que se hallara esta agua más próxima a los vecinos de Esquivias.



mayo
junio

societadcervantinaesquivias@gmail.com
www.cervantinaesquivias.org

Han pasado dos años desde que José Rosell Villasevil, Pepe Rosell, dejó huérfano al mundo cervantino. No obstante, su recuerdo es permanente al tratar cualquier tema relacionado con la obra de Miguel de Cervantes, especialmente con el Quijote.

Quienes preguntan por Pepe se sorprenden al oír que murió en junio de 2017. Verdad es que, para la Sociedad Cervantina de Esquivias, sigue vivo. Vivo en el recuerdo, vivo en los coloquios, vivo en Galatea, nuestra revista, a la que estimaba sin medida y a la que deseaba que fuera más cervantina en cada número. Pepe Rosell sigue ocupando la página 8 de Galatea, son muchos los artículos que nos dejó para publicarlos en ella. Cabe preguntarse: ¿de verdad, se ha ido? Contamos con su presencia para largo; y seguramente disfruta viendo que Galatea ya se lee en todos los continentes y que se parece un poco más a lo que él quería; y ha gozado, el 22 de junio, con las visitas nocturnas a la Casa-Museo de Cervantes, con el nuevo guión elaborado por Sabino de Diego y escenificado por magníficos actores dirigidos por Oliver Romero. La sombra de Rosell nos anima a seguir adelante.

La realidad cervantina de Esquivias, día a día, se ve enriquecida con el hallazgo de nuevos documentos que corroboran la influencia que este lugar tuvo en el Príncipe de las Letras. Miguel de Cervantes Saavedra.



PRESIDENTE

Sabino de Diego Romero

VICEPRESIDENTE

Paulino Guardia Torrejón

SECRETARIA

Mª del Carmen Navas Hervás

TESORERO

Ángel Luis Hermida Plaza

VOCALES

Antonio Sánchez González
Mª del Rosario Gómez-Caro

Mariano Vázquez Martín

Javier Guardia Ocaña

Francisco Torrejón Olivares

Francisco Guardia Torrejón

Del análisis de dichos documentos, cantera inagotable de información veraz de los personajes que Cervantes quiso eternizar, se deducen hechos que vivió el alcaíno, del brazo de su esposa, la lugareña e hidalga esquiviana, Catalina de Salazar y Palacios. En Esquivias, no es preciso imaginar o elucubrar hechos, personas, vivencias al fin; sólo basta con leer los documentos que se custodian con esmero, como si de un tesoro inalcanzable se tratara, los mismos nos transportarán a los siglos XVI y XVII, como si de una película de ciencia ficción se tratara, volviéndonos al Siglo de Oro de las Letras.

Si ayer fueron Sancho, el Vizcaíno, Pedro Alonso, Pedro Cascajo, etc., los personajes que aparecieron reflejados en dichos documentos, hoy son los principales manteadores de Sancho Panza, (ver página 14 de este número), que Miguel de Cervantes describe en su obra inmortal.

¿y mañana?... el futuro nos volverá a traer noticias de más personajes, lo intuimos porque Cervantes dejó pistas muy claras sobre ellos.

Sin duda, nos estás leyendo, Pepe, y el regocijo te desborda al comprobar que tu sueño es realidad, que Esquivias sigue siendo fuente inagotable para los estudiosos de la vida y obra de don Miguel de Cervantes.

¿Dos años sin Rosell? ¡ No, Pepe Rosell no se ha ido !

Visitas Teatralizadas a la Casa de Cervantes

El pasado 22-VI-2019, se llevó a cabo una Visita a la Casa-Museo de Cervantes de Esquivias, que conlleva representaciones teatrales en las dependencias de este emblemático inmueble. De nuevo, fueron 38 actores y actrices los que revivieron escenas de la vida de esta Casa del Lugar de Esquivias, bajo el guión **"...en el Lugar de Esquivias 1584/1616"**, con personajes que Miguel de Cervantes conoció desde su llegada al Lugar, en septiembre de 1584, hasta realizar su último viaje del Lugar de Esquivias a la Villa de Madrid, en abril de 1616.

Estas Visitas, son cada día más demandadas por el público que visita la Casa de Cervantes de Esquivias y su entorno cervantino.

TELÉFONOS DE INTERÉS:

Ayuntamiento de Esquivias: 925 520 161
Hospital Virgen de la Salud: 925 211 916
Centro de Salud S.S. Esquivias: 925 520 333
Centro Médico Urgencias: 925 546 346
Cruz Roja Illescas: 925 512 525
Servicios Sociales Esquivias: 925 520 757
Biblioteca Municipal: 925 546 558
CEIP Miguel de Cervantes: 925 546 240
CEIP Catalina de Palacios: 925 519 846
IESO Alonso Quijada: 925 520 759
Escuela Infantil S.Panza: 679 577 467
Casa Parroquial de Esquivias: 925 520 024
Casa Museo de Cervantes: 925 546 632
Bomberos Toledo: 925 226 080
Guardia Civil Esquivias: 925 520 010
Policia Local Esquivias: 669 176 470
Averías eléctricas: 925 278 150

Elecciones Municipales. Esquivias 2019

P.P: 987 votos 5 concej.

I.U: 954 votos 5 concej.

P.S.O.E: 737 votos 3 concej.

Ciudadanos: 123 votos 0 concej.

Votos nulos: 35

Votos blanco: 23

Al no haber obtenido ningún partido la mayoría absoluta, es proclamada como Alcaldesa, **Almudena González Pascual** del Partido Popular, por haber sido la lista más votada.

AGUA CAÍDA EN ESQUIVIAS:

Mayo: día 9: 1 litro



PARQUE LINEAL

Parque a lo largo de la circunvalación, desde el final de la calle San Roque hasta el arroyo.

SERVICIOS PARROQUIALES

BAUTIZOS:

Martina Fernández Ruiz, hija de Ángel Luis y Fátima (14/11/2018)
David Rodríguez Salinero, hijo de David y M^a del Carmen (9/09/2018)

BODAS:

Borja García Sánchez y María Teresa Padrón Romero (1/06/2019)

DEFUNCIONES:

Marcelino Pascual Alonso, a los 81 años (4/05/2019)
Roberto García Torrejón, a los 84 años (19/05/2019)
Francisca González Portero, a los 90 años (20/05/2019)
Josefa García Cabeza, a los 93 años (16/06/2019)

EN JULIO FELICITAMOS A:

El día 2:

Simeón Olivares López

El día 3

Esperanza Sánchez González

El día 5

Antonio Pérez Arias

Krztof Sliwa

Miguel Sánchez Torrejón

El día 6

Víctor Simón Alonso

El día 7

Pedro Hermida Sánchez

Merche Pérez García

El día 8

Isabel Salas Torrejón

El día 9

Carlos de Diego Merino

El día 10

Itziar Truchado Torrejón

El día 11

Concepción López García

El día 14

Isabel Alonso de Diego

El día 17

Jacinta Pascual de Diego

Emilio Maganto Pavón

El día 20

Julián García Navarro

El día 28

Félix Mantilla del Pozo

El día 30

José Moya González

EN AGOSTO FELICITAMOS A:

El día 2

Inocente Castro Recio

El día 3

Clara Isabel Truchado Martín

El día 4

Antonia Olivar Díaz

El día 8

José Luis Romero Navarro

El día 9

José Luis Vallejo Vaz

El día 11

Félix Pérez García

Julián Simón Braojos

El día 12

Mariano Sánchez Arias

El día 14

Alfonso Sánchez Vaquero

El día 18

Leonardo Salas García

El día 20

Rosa María González Moya

Juliani Alonso Martín

El día 22

Luis Antonio Moya Ureña

Fernando Torrejón de la Plaza

El día 25

Marina Ramírez Portero

EN SEPTIEMBRE FELICITAMOS A:

El día 2

Juliana Alonso Hervás

El día 7

Amelia Hervás Olivares

María Teresa Hermida Correa

El día 12

José María Medina Navarro

El día 13

Mónica Sánchez Salas

El día 14

José María Torrejón de Diego

El día 15

Mariano González Moya

Antonio Sánchez Vaquero

Con minúscula, por favor.

Lejos de hacer una crítica socio/económico/laboral, la presente chorrada va de un escritor que no sabe que escribir, ahí va...

El sindicato de escarpas me tiró a degüello a través de su representante, todo empezó, se debió a mis manos cuadradas y torpes para eso del bricolaje, que podían haber inventado otro nombre que los disléxicos lo pasamos mal; sin encomendarme a nadie y sin permiso de la autoridad, el ama —con minúscula que ando de morros—, ¡no se le ocurre a la muuu que tirarme las lentejas que sobraron!, la muu dijo que no las tiró, pensó que más apañío les hacían al par de gatos que mantiene sólo para fastidiarme, mi alergia me mata; también lo hace porque los adora, los soba y sin lavarse me plancha las camisas; los mininos tienen como coto de caza, un decir, las traviesas de la bodega, marcan territorio, se mean los muuu cabrooo, resultado tengo a Quijancho de camarero cada vez que quiero morapio. Dejo de contar miserias.

Vuelvo al clavo torcido.

Poniendo una trampa para ratones, de las de antes, de las buenas, se me ocurrió fijarla a la jamba de madera, como no pillé clavo tieso y solo uno con forma de “siete”, agarré la maza, puse la alcayata y zas, uña pa allá, y dedo pa acá, tanda de tacos acullá. Me metí el dedo debajo de la axila y apreté hasta que amainaron las lágrimas. El punterazo al gancho rectangular fue espectacular, se clavó un instante en un travesaño y al caer la escarpia, esta gritó. Pasmao y helao me quedé, el dolor desapareció y como mudo testigo la uña negra me devolvió a la realidad. ¡La madre del Harry Potter!, desde que salió el primer libro, película, con cuadros que bailan personajes que se intercambian, puertas que ponen morros y demás memeces, un plan; me dirigí al puto utensilio con términos poco amigables, clavo de mierda y gilipo, este con un movimiento convulso puso la cabeza vertical y comenzó a relatar: los humanos no cambiáis, no aprendéis, agotáis la paciencia hasta de una simple alcayata, el leñazo que te has dado en el dedo es culpa tuya por torpe, que eres un torpe, si no has encontrado un clavo de cabeza gorda es porque estás en babia (provincia de León), pasas de todo menos de respirar, comer y lo demás, si hubieras puesto el mínimo interés sabrías que Quijancho que sí es un señor, un caballero, tiene las herramientas en el primer pesebre de la cuadra, ahí tienes todo tipo de herramientas y vas perezoso humano y topas conmigo cuando iba a una reunión sindical, me arrancas de mis funciones laborales, me arreas un cacharrazo de aquí te espero y me lanzas de una patada. Lo dicho, los humanos sois prescindibles, nosotros NO, antes de llegar tú a esta casa mi prima y escarpia del alma llevaba varias décadas soportando el peso de esa horterada de cuadro que hay en el distribuidor, no sigo más...

¿Desde cuándo está así?

Una hora más o menos, le encontré en el suelo caído, con una brecha en la cabeza y el pico aguamanil con unas gotas de sangre. Por favor haga algo doctor.

Y unas narices, quiero saber cómo acaba la historia.

CHB



RESIDENCIA CANINA

620 966 775 / 655 616 740

Adiestramiento canino. Obediencia básica o cachorros.
Obediencia avanzada. RCI (Reglamento Canino Internacional)
Resolución de problemas y centro de rehabilitación.
Adiestramiento en residencia. Criadero de Pastor Alemán.

www.dogquijote.es





la alegría EL PULSO DE LA REALIDAD

"Tu carta recibí, Sancho mío de mi alma, y yo te prometo y juro como católica cristiana que no faltaron dos dedos para volverme loca de contento. Mira, hermano: cuando yo llegué a oír que eres gobernador, me pensé allí caer muerta de puro gozo, que ya sabes tú que dicen que así mata la alegría súbita como el dolor grande,"

(Capítulo LII de la segunda parte de don Quijote de la Mancha)

"Tan de valientes corazones es, señor mío, tener sufrimiento en las desgracias como alegrías en las prosperidades; y esto lo juzgo por mí mismo, que si cuando era gobernador estaba alegre, agora que soy escudero de a pie no estoy triste."

(Capítulo LXVI de la segunda parte de don Quijote de la Mancha)

Miguel de Cervantes presenta la alegría de Teresa Panza por las buenas noticias que su marido le comunica en la carta que podemos leer en el capítulo XXXVI de la segunda parte. Y, en el párrafo siguiente, la conformidad de Sancho ante las desgracias o las prosperidades; conformidad que abre la puerta de la felicidad.

El diccionario define alegría como un sentimiento, la euforia como una sensación y la felicidad como una situación. La alegría es sentimiento que produce en alguien un suceso favorable o la obtención de algo que desea o que le satisface. La euforia es sensación de bienestar, generalmente exteriorizada. La felicidad es situación del ser para quien las circunstancias de su vida son tales como las desea. Recordamos que sentimiento es un estado afectivo o de ánimo; sensación es el efecto producido en los sentidos por las cualidades físicas de las cosas; situación es la manera de estar algo o alguien.

Es evidente que la alegría no es la felicidad; pero, sin duda, tiene conexión con ella. Opuesta a la alegría es la tristeza y se puede pasar de una a otra con facilidad. Recordemos la alegría de Sancho al recuperar el rucio, frente a la tristeza sentida por su pérdida. (Ver página 6 del n.º. 256 de Galatea).

La alegría de vivir, sentir una alegría loca, estar loco de alegría son estados de ánimo positivos, que contribuyen al bienestar o resultan de él. Muy distinta es la alegría del mal ajeno, pasión que nubla la razón y que el estoico Zenón considera una subespecie del deleite (placer). Este tipo se opone a la alegría, gozo o regocijo que emana de la razón, y es virtud. La pasión no se opone a la razón pues son dos aspectos del alma; pero las pasiones se relacionan con los vicios. La pasión es un movimiento irracional del alma, mientras que la virtud es coherencia del alma consigo misma.

Evitemos la alegría del mal ajeno. Vamos a olvidarla. Nos centraremos en la alegría racional que se regocija, satisface o complace por obras bien hechas, por alcanzar objetivos positivos propios o ajenos, por vivir conforme a una recta conciencia y de acuerdo con principios honrados. Es la alegría que proclama y pide el Nuevo Testamento: alegría por esperar un hijo (Lucas 1,14); alegría por disponer de alimento (Hechos 2,46); alegría por vivir con esperanza (Romanos 12,12); alegría con los que se alegran (Romanos 12,15).



Alegría de Esperanza y sus nietos David, Sergio, Claudia, Diego, Pablo y Carmen.

San pablo insiste en que hay que vivir siempre alegres: "Alegraos siempre en el Señor; de nuevo os digo: alegraos" (Filipenses 4,4). Los cristianos debemos vivir con alegría. Se dice que no puede haber un santo triste.

Es una satisfacción encontrar personas que se alegran por los éxitos conseguidos, respetando a los demás, compartiendo la alegría con los que le rodean. Así se manifiesta Sergio Scariolo, entrenador de la selección española de baloncesto y, esta temporada, segundo entrenador también del equipo canadiense de Toronto que ha quedado campeón de la liga NBA, la mejor del mundo. Cuando un periodista le pregunta si este título sabe mejor que los obtenidos con la selección española, responde: "Todos tienen algo en común que es la alegría del momento (...), pero también la felicidad por ver contenta a toda la gente que te rodea, con la que has compartido tantos momentos." Scariolo es generoso y enlaza alegría y felicidad.

Y Cervantes dice por boca de Sancho: "juzgo por mí mismo que si cuando era gobernador estaba alegre, agora que soy escudero de a pie no estoy triste." Complacencia, felicidad. Es verano, reina la alegría por todas partes. Vivamos felices.

Albycar

Lo que más conocemos de Finlandia es que es uno de los países cuyas gentes se consideran de las más felices de mundo y además que se trata de uno de los Estados del Bienestar más ricos del mundo. Sin embargo pocos saben que Finlandia, en 1918, sufrió una guerra civil que según Jukk Kekkonen (profesor de Historia del Derecho y de Derecho Romano en la Universidad de Helsinki), tiene semejanzas notables con la guerra civil española (1936).

El sábado 8 de junio apareció en el periódico La Razón, en su sección La Tribuna, un artículo titulado "Aprender de la Historia", en el que analiza la guerra civil en su país y sus semejanzas y diferencias con la nuestra. Es un tema del que tenía unas noticias un poco vagas y suponiendo que a algunos os pasará lo mismo, me he permitido traer a Galatea un resumen de dicho artículo. Todo lo que viene a continuación es del profesor finlandés.

Fuera de Finlandia es poco conocido que el país sufrió una tragedia. Hace 101 años sufrió una guerra civil con una tasa de víctimas (36.000) superior a 1% de la población. Más de 13.000 personas murieron en campos de prisioneros en condiciones penosas. La guerra tuvo consecuencias internas y externas.

Desde 1809, Finlandia había sido una región autónoma dentro del imperio ruso. La revolución rusa de marzo de 1917 generó un vacío de poder en Finlandia, que carecía de instituciones de seguridad propias. La situación llevó en otoño a una confrontación, a un doble poder, cuando los rojos (socialdemócratas) y los blancos (que apoyaban a partidos burgueses) empezaron a crear sus propias fuerzas de seguridad. La Declaración de Independencia el 6 de diciembre de 1917 por el gobierno burgués no resolvió los problemas sociales. Desde el punto de vista de los tribunales la guerra civil, que estalló en enero de 1918, constituía una rebelión de los rojos. Cuando estos la iniciaron, el Gobierno huyó de Helsinki y el país quedó dividido geográficamente. La naturaleza del conflicto fue, sin ninguna duda, una lucha de clases. La guerra terminó en mayo de 1918 con la victoria de los blancos, con la ayuda de Alemania. Y comenzó una dura represión con escasas garantías judiciales. Sin embargo, ya a finales del otoño de 1918, la política de represión cambió por otra de integración. Se concedieron indultos, y ya en marzo de 1919 se celebraron elecciones generales, en las que incluso los derrotados pudieron participar obteniendo 80 de los 200 escaños. ¿Por qué se produjo este rápido cambio? Porque la derrota de Alemania en la Primera Gue-

rra Mundial obligó a Finlandia a buscar el reconocimiento de los vencedores, lo que produjo un cambio de las políticas de derechas hacia el centro. La experiencia finlandesa se acerca en muchos actos a la española en la década de 1930. La alta tasa de víctimas y especialmente la represión de la postguerra son comunes. Pero también otros paralelismos que van de los problemas del retraso de la modernización a la cuestión de la tierra y a los temores a un cambio social radical. Las diferencias también fueron notables. En Finlandia pronto se establece un Estado democrático de derecho, mientras que en España la transición no tuvo lugar hasta finales de la década de 1970. Mediante la comparación de los dos casos podemos aprender mucho de nuestras historias, que con frecuencia se tratan de manera demasiado nacionalistas. Algunas de las enseñanzas resultan muy tópicas. Las crecientes divisiones entre las clases sociales y movimientos políticos generan discursos cada vez más agresivos, lo que lleva a un círculo vicioso que va derivando hacia posibles acciones. Esta amenaza de polarización puede verse hoy en Cataluña, especialmente centrada en la falsa retórica de los nacionalistas. Distinguen democracia y Estado de derecho y utilizan algunos conceptos de una manera que no tiene justificación racional. En Finlandia los populistas de derechas (Auténticos Finlandeses) ganan terreno con el mismo tipo de retórica antidemocrática, incluido el abierto rechazo a las decisiones de los tribunales si no les gustan los resultados. En los años venideros, cuestiones como la de qué forma se defiende el Estado de Derecho estarán tan presentes como en el periodo de entreguerras. La respuesta de los Estados democráticos y la UE nos permitirá saber si hemos aprendido algo de la historia.

Paco Torrejón



(Don José Rosell Villasevil nos dejó escritos varios artículos de la serie “Sencillamente Cervantes”, para sucesivas publicaciones en Galatea)

Insólita desaparición

¿Hacia qué lugar y por qué razones ha desaparecido Miguel de la Corte, de la noche a la mañana? ¿No habíamos quedado en que, tanto para él como para el resto de la familia, estos fueron quizá los momentos más felices y desahogados de vida?

El joven Miguel goza ahora de cierta seguridad económica en casa, así como de la importante protección del influyente Getino de Guzmán; tiene un maestro de excepción, López de Hoyos, que seguramente le prepara para el ingreso en la Universidad Complutense, de su Villa natal.

¿Qué desgracia o qué serio contratiempo le ha podido alcanzar, dentro de los desmanes que las Furias han derramado por la Corte en los años 1568-69, sin respeto a jóvenes príncipes ni a soberanas encantadoras?

Un solo dato nos orienta, al menos sobre su localización, hay un documento que se guarda en el Archivo Provincial de Madrid: *“Rodrigo de Cervantes –se lee-, andante en corte, digo que Miguel de Cervantes, mi hijo, y de doña Leonor de Cortinas, mi legítima mujer, estando en la corte romana, le conviene probar como es hijo legítimo mío, y de la dicha mi mujer. Y sin que ni yo ni la dicha mujer, ni mis padres ni agüelos (...), hayan sido moros, judíos, conversos ni reconciliados por el Santo Oficio de la Inquisición (...); antes ellos han sido y somos muy buenos cristianos viejos, limpios de toda ajena raíz...”*

La oportuna declaración de testigos se hizo ante el Corregidor Duarte de Acuña, sancionada por el escribano público Rodrigo de Bera (que se presenta como alguacil de Madrid), y los mercaderes italianos Piro Boqui y Francisco Muzaqui.

Se dice, por boca de Miguel en la dedicatoria de “La Galatea”, a Ascanio Colonna, y así lo van a saber los “curiosos lectores” en 1585, 16 años después de los hechos, que *“...oí muchas veces decir de V. S. Ilustrísima, al cardenal de Acquaviva, siendo yo su camarero de Roma...”*

Todo esto está muy bien, pero ¿cuál fue entonces la causa de la salida de Miguel, tan precipitadamente, de aquella Villa y Corte tan aparentemente acogedoras?

Y los amigos literarios del autor del “Quijote”, hubieron de ir desapareciendo, generación tras generación, durante 171 años, hasta que unos poquitos, privilegiados responsables del Archivo de Simancas, en 1840 alertan a la R.A. de la Historia de la existencia de un legajo donde se contiene la tan pacientemente buscada respuesta.



Más, a los doctos académicos, no les parece coherente que personalidad tan preclara como la del autor del “Persiles”, sea la del mismo a quien alude la Provisión Real incoada, por orden de S. M., por el alguacil Juan de Medina, y en la que se dice que “por los alcaldes de nuestra Casa y Corte se procedió en rebeldía, contra un Miguel de Cervantes, sobre razones de haber dado ciertas graves heridas a don Antonio de Sigura, andante en esta Corte, sobre lo cual fue condenado a que en vergüenza pública, le fuese cortada la mano derecha y destierro de nuestros reinos por 10 años”. Es en 1863, cuando Jerónimo Morán inserta dicho texto en el III tomo de su “Vida de Cervantes”, lo que escandaliza a los cortesanos de Doña Isabel II, en tanto que los cervantófilos -pensando que su ídolo es más un dios que un hombre- lo rechazan de plano alegando “equivoca identidad”.

Y como solo tenemos la “sentencia”, mas no el “procedimiento de causa”, que dicen fue vendido, entre otros papeles, a un polvorista de Alcalá, pues no sabremos nunca los verdaderos motivos de un duelo en el que seguimos elucubrando.

¿no estará la clave de todo esto en la plaza de la Villa de Quintanar de la Orden, y en las heridas que Antonio de Villaseñor causa, legítima y públicamente, a cierto noble provocativo y lenguaraz, huyendo luego precipitadamente de la justicia, a uña de caballo? (“Persiles”. Libro I. c.V)

José Rosell Villasevil



“El Quijote”, la magna obra de Cervantes, está considerada como el mejor trabajo literario jamás escrito. La obra más destacada de la literatura española. Una joya de la literatura universal. El libro más publicado y traducido de la historia, sólo superado por la Biblia. La primera obra literaria considerada como novela moderna. La cumbre del pensamiento humano.

¿Pero quién puede presumir de haber leído esta excelsa obra de la literatura universal desde su inicio hasta su final?. Muy pocos, quizás por su complejidad y densidad intelectual y filosófica. Eso sí, ¿quién no recuerda su comienzo, marcado a fuego en el inconsciente colectivo, que dice: “En un lugar de la Mancha de cuyo nombre no quiero acordarme.”?

¿Qué tiene “El Quijote” y su personaje central, un ilustre hidalgo “de sobrenombre “Quijada” o “Quesada”, que en esto hay diferencias entre los autores, que frisaba la edad con los cincuenta años, era de complexión recia, seco de carnes, enjuto de rostro, gran madrugador y amigo de la caza”, para hacerlo tan actual y universal?.

La respuesta a este interrogante se halla seguramente en la aguda intuición de su autor, Miguel de Cervantes, que exploró a través de las peripecias de sus personajes principales, Don Quijote y Sancho, los anhelos humanos y la defensa de sus derechos fundamentales, universales y eternos, como la vida, la libertad, la justicia o la integridad física y psíquica. Y es que Cervantes, como hombre curtido en experiencias extremas -conoció la guerra, el hambre, la prisión, el éxito y el desprecio- supo reflejar en frases y relatos inmortales las circunstancias más variopintas de la existencia humana.

En una entrevista radiofónica le pregunté a nuestro querido, admirado y llorado cervantista José Rosell por las fuentes de sabiduría perenne en las que bebió Cervantes, que le llevó a expresar las verdades eternas que aparecen en “El Quijote”. Perlas eternas de sabiduría perenne tales como: “La libertad es uno de los más preciados dones que a los hombres dieran los cielos”; “La verdad adelgaza y no quiebra, y siempre nada sobre la mentira como el aceite sobre el agua”; o “Dad crédito a las obras y no a las palabras”. Me respondió- sin dudarle- con ese ímpetu que le caracterizaba: ¡Su vida andariega!. Una vida andante y aventurera que le permitió conocer a personas de muy diversas clases sociales y de los que, con su perspicaz capacidad de observación, supo extraer la quintaesencia de la vida.

Dostoievski, el escritor ruso más fascinado por la grandeza de la magna obra de Cervantes, realizó numerosas y significativas menciones sobre esta joya de la literatura universal en sus novelas, cartas y, sobre todo, en su “Diario de un escritor”. Su sentencia es inapelable. Escribió:

«En todo el mundo no hay obra de ficción más sublime y fuerte que ésta. Representa hasta ahora la suprema y más alta expresión del pensamiento humano, la más amarga ironía que pueda formular el hombre. Y si se acabase el mundo y alguien preguntase a los mortales: ¿Qué habéis sacado en limpio de vuestra vida, y qué conclusión definitiva habéis deducido de ella?. En tal caso podrían los hombres mostrar “El Quijote” y decir: ¡Esta es mi conclusión respecto a la vida!; ¿Podríais condenarme por ella?.

La universalidad de “El Quijote” consiste, no sólo en haber sobrepasado nuestras fronteras, haber sido traducido a muchas lenguas y ser valorado por gentes de todas las condiciones, sino también en ser un arsenal de temas humanos y divinos, tratados o aludidos con la más certera visión y penetrante criterio. Sus citas inolvidables e intemporales demuestran con qué tino describió Cervantes la realidad del ser humano, desde la crítica literaria, las costumbres populares o cultas, la historia, la moral, la religión, los sentimientos y pasiones, hasta los más mínimos detalles de la existencia cotidiana. Todo ello hace de “El Quijote” una obra sublime, una joya preciosa, un diamante de innumerables aristas, descriptivas de todas las facetas de la vida humana.

José Antonio Hernández
Productor y Periodista de RTVE



Representantes de embajadas en la lectura universal

arañas: insecticidas de ocho patas

Las arañas son legión. Viven junto a nosotros, algunas veces más cerca de lo que nos gustaría. Todas muestran una capacidad de adaptación al medio y una sobrada y asombrosa eficacia para la caza de insectos.

De pequeñas se desplazan “volando”, colgadas de un hilo de seda que el viento lleva de un lugar a otro hasta que encuentran acomodo en una flor desde donde, camufladas, esperar a sus víctimas. Otras veces utilizan una planta seca donde tejer sus eficaces orbitelas.

Agujeros en el suelo o en las paredes son lugares propicios para esconderse. Un lugar bajo piedras o el interior de las cortezas de árboles también son usados como vivienda por varias especies. En cuanto a nuestras “vecinas” más inmediatas cabe resaltar a las patilargas arañas domésticas, las típicas de sótanos y garajes. Las teganarias, también llamadas de rincón y las no siempre conocidas, a pesar de su proximidad, arañas del armario.

Por encima de su mala reputación, comprensible por sus formas y aspecto poco atractivo, las arañas están en el mundo porque necesitamos de su concurso para el equilibrio natural de otras especies, también en cierto modo, desagradables y nocivas para la salud de todos, como son los insectos.

Textos y fotos: Vicente G. Torrejón



ARAÑA DE LA CRUZ *Agelenatea redii* y su presa MOSCA DE PATAS LARGAS *Típula oleracea*



Araña Cangrejo *Xisticus cristatus*



Araña Cangrejo *Thomisus onustus*



Araña Lobo *Lycosa tarentula*



Araña Argiope *Argiope lobata*



Araña Domestica *Holocnemus pluchei*



Araña del Armario *Steatoda grossa*

Hemos publicado de Cervantes sonetos, ovillejos, odas... Ahora nos recreamos en el romance que, en el capítulo XLIII de la primera parte del Quijote, don Luis canta a Clara, a quien alude en el primer verso de la quinta estrofa.

El romance, a partir del siglo XV, abandona el metro largo de versos monorrimos, y se escribe en ocho sílabas con rima asonante en los pares. En los dos poemas que acompañan se rompe el respeto a la medida y la rima de los versos. Prima el mensaje sobre la métrica. De Macarena Alonso hemos presentado su novela "El rostro dormido en el espejo" en el número 268 de Galatea. "Almendro roto" nace de un paseo, saliendo de Santa Eulalia hacia Arnedillo. Al autor le duele el joven árbol desgarrado.

Almendro roto

Almendro roto,
de tallo desgarrado,
las ramas en el suelo,
verdes aún;
y el fruto sazonado,
ofreces en último suspiro
almendras nuevas
al lado del camino.
El viento te rompió,
y has querido, galano,
dejarnos tus almendras
a un paso de la mano.

...

Un año después he visitado
el huerto que el almendro ocupaba.

Del árbol verde
apenas se ve nada.
Sólo queda de él
reseca estaca,
que fue tronco fallido.
¡Cumplió con su misión
y se ha ido!

Antonio Sánchez González

Romance

Marinero soy de amor
y en su piélago profundo
navego sin esperanza
de llegar a puerto alguno
Siguiendo voy a una estrella
que desde lejos descubro,
más bella y resplandeciente
que cuantas vio Palinuro.
Yo no sé adónde me guía
y, así, navego confuso,
el alma a mirarla atenta
cuidadosa y descuido.
Recatos impertinentes,
honestidad contra el uso,
son nubes que me la encubren
cuando más verla procuro.
¡Oh clara y luciente estrella
en cuya lumbre me apuro!
Al punto que te me encubras,
será de mi muerte el punto.

Miguel de Cervantes

La mejor edad

A esta edad, la mía, no se esconden los años,
ni las arrugas, ni las contradicciones.
Tal vez se oculten un poco las canas,
hay que permitirse ciertas cortesías.

A esta edad se maneja bien el orgullo,
y el mal genio y la intransigencia con los otros.,
El libro de la vida me ha enseñado
infinidad de lecciones.

También me ha despojado de la vergüenza,
el sentido del ridículo se evapora
ante un buen momento de disfrute.

A esta edad, me pinto de equilibrio,
me lustro las pestañas de armonía
y cubro mis párpados con serenidad,
en vez de con sombras de ojos.
Mis labios se hidratan con sonrisas
y mis pómulos con el rubor de nuevas ilusiones.
El maquillaje de mi verdadera identidad
es natural, sin artificios,
el que me ofrece el espejo recién levantada.

A esta edad, mi cuerpo danza
ante sencillas y suaves melodías,
esas que nacen de las cosas más simples,
como el trinar de los pájaros
o el más azul de los azules en el firmamento.
La mejor de las fiestas,
una taza de café con una amiga.
El mejor de los poemas,
una agradable conversación,
aunque sin despreciar el regusto de un buen libro.
El más armonioso de los acordes,
la carcajada de un niño.
Y el más hermoso de los bailes,
un sentido abrazo.

A esta edad, no escondo mi esencia,
el yo intrínseco que subyace bajo mi piel
y que acoge la vasija de mi alma.
Porque a esta edad, por fin,
he tenido el placer de conocerme.

Macarena Alonso.

En este número de Galatea, iniciamos la publicación de “AS NOVAS AVENTURAS DE DOM QUIXOTE”. Recomendamos al lector que consulte la página 15 del número 267 (enero-febrero 2019) de Galatea para recordar esta obra de la “COLEÇÃO DULCINEIA”.

La Junta directiva de la Sociedad cervantina de Esquivias ha considerado el valor educativo de las diez historias que contiene para los lectores infantiles y juveniles; así como su amena lectura, también para mayores. Y, por ello, a su autor, Uili Bergammín Oz y a su editora Correa, les hemos solicitado que nos permitan su publicación en español, en Galatea. Han accedido a nuestra petición con tres condiciones que cumpliremos gustosamente: que se publique solamente un cuento en cada revista; que la publicación sea gratuita, y que nos encarguemos de la traducción del portugués al español. Así pues, estamos muy satisfechos de ofrecer en exclusiva, por primera vez en español:

AS NOVAS AVENTURAS DE DOM QUIXOTE

Autor: Uili Bergammín Oz, Editora: CORREA

Traducción al español: Antonio Sánchez González

I. Don Quijote en el tráfico

Venidos directamente de La Mancha, región situada en el centro de España, debido a un hechizo del mago Frestón, aparecieron, en el centro de mi ciudad los inseparables amigos don Quijote y Sancho Panza. El primero, delgado como un silbido de papudo, montado en su jamelgo Rocinante. El segundo, redondo como la tapa del brocal de un pozo, encima de un borrico asmático.

Salidos de un portal encantado, fueron a dar en medio de nuestra principal avenida, entre coches modernos, motocicletas, ruido de bocinas y gritos de conductores furiosos.

- Váyanse afuera, paletos- gritaban unos, esquivándolos.

- Saquen esos asnos de ahí delante- se burlaban otros arrancando muy cerca de ellos.

Al verlos a punto de ser atropellados, yo, que soy lector y fan de los dos, salté hacia la calzada y tiré con fuerza de los arreos de las cabalgaduras. Caminaba por el centro comiendo maíz, comprado en una pequeña barraca de la esquina, mi almuerzo en aquel día tan ajetreado, entonces advertí el jolgorio y puse la mazorca de maíz en el bolsillo de atrás de mi pantalón. Los animales estaban extrañados, impresionados con la potencia de aquellas cajas móviles de lata (debían valer por muchos caballos, ya que andaban muy rápido y hacían mucho ruido). Un autobús venía en nuestra dirección, mientras don Quijote lo encaraba firme, lanza en ristre.

- ¡Por la bella Dulcinea!- gritaba, dispuesto para el combate.

Sancho temblaba como vara verde, tapándose los ojos con una de las manos, mientras fijaba la otra a la altura del corazón, en un gesto de despedida. Yo no conseguía moverlos del lugar, estaban empacados (I), como mulas. Por más que los admirase, no quería morir allí, de mala manera, yo que respetaba las reglas de tráfico.

Sé que nadie está libre de un accidente, pero si es por una tontería, damos facilidades al azar. Cuando me di cuenta de que no conseguiría salvarlos, salí corriendo hacia la acera, que es por donde los peatones deben andar.

Cuando vieron parte de la mazorca de maíz por fuera de mi bolsillo, o al percibir el olor del maíz, vinieron velozmente los cuadrúpedos, queriendo morder mis nalgas. Debían estar muriéndose de hambre y, en este caso, el apetito los salvó. Salieron de la calzada y la aglome-



ración de vehículos pasó rozando, no alcanzándolos por centímetros. Luego Rocinante llegó hasta mí y me levantó por los fondillos.

-¿Quién eres tú, noble guerrero de la mazorca? - indagó el hidalgo que lo montaba.

-Mi nombre es Uili. Soy un fiel admirador de vuestras virtudes. Pero, dígame, ¿cómo vinieron a parar aquí? Según mis cuentas, ustedes han viajado en el espacio y más de cuatrocientos años en el tiempo.

-Venganza de mi archienemigo, un brujo malvado.
- Sí, Frestón, he leído también sobre él. -respondí.

Y, mientras los llevaba a mi casa, pues empezaban a llamar la atención (la gente creía que eran artistas de circo o locos), Sancho embistió:

- ¡Seguro que el señor tiene más maíz que la que ese egoísta de cuatro patas se comió solito!

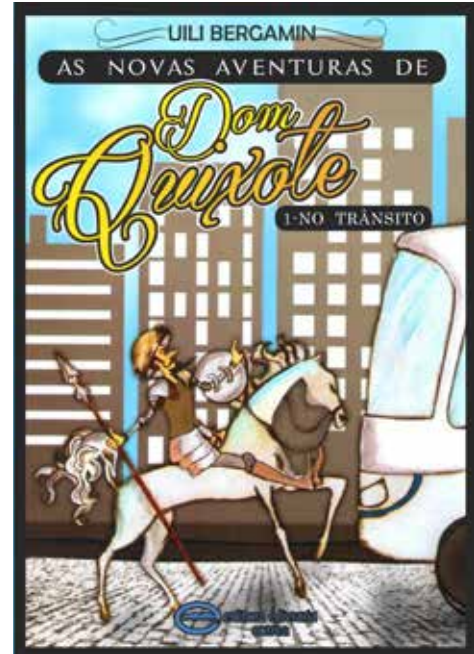
Minutos después, en mi hogar, yo mismo cociné y les ofrecí una olla grande de maíz, gracias a la cual, Sancho sacó la barriga de la miseria. Al caballo y al burro, les arrojaba las mazorcas raspadas, limpias, que él devoraba en segundos. Mostré a los guerreros mis libros sobre ellos, para manifestar mi orgullo y entusiasmo, pero el escudero estaba ocupado con sus lombrices intestinales y el amo retaba a los edificios, creyendo que eran gigantes. Por fin, después de algunos mordiscos, don Quijote prosiguió:

- El mago nos lanzó diez hechizos. Cada uno nos colocará en una situación extraordinaria, de gran peligro. Si sobrevivimos a los hechizos y sacamos lecciones de todo ello, podremos regresar a La Mancha. Y yo, al lado de mi amada Dulcinea. Decía esto con brío, como si diera una conferencia para un público. Sancho y los equinos continuaban llenando el buche hasta que rasparon el fondo de la olla.

- ¿Entonces, joven?- inquirió el Caballero de la Triste Figura
- ¿Qué lección crees que podemos sacar de este infortunio?
- Ahora -repliqué- la primera de ellas es que jamás se cruza una vía pública, llena de tráfico, si no es por el paso de peatones o por una pasarela.- Y aquí fueron horas de explicaciones de lo que son tales cosas. En su tiempo ni soñaban con esas necesidades.

D. Quijote me escuchaba atento, asintiendo con la cabeza, mientras que los otros tres roncaban en el patio, en justa siesta.

- Es necesario respetar las reglas de tráfico y las numerosas placas de señalización. Hoy no es como en vuestra época. Hay semáforos, con sus colores rojo, amarillo y verde (rojo = pare / amarillo = atención / verde = siga). Los peatones caminan por las aceras, e incluso, en las calles de poco movimiento, deben mirar a los dos lados antes de cruzarlas. Para ayudarnos, hay también guardias, profesionales que contribuyen en la ordenación del tráfico de las calles de las ciudades. Las personas que conducen coches, las cajas de latas móviles,



como el señor las llama, deben respetar los límites de velocidad, que varían de acuerdo con el lugar.

En fin, le expliqué todo y él todo oyó. Cuando terminé, mucho tiempo después, me preguntó qué hora era:

- Casi media noche.

- Por la Dama del Toboso, tenemos que correr. El portal se abrirá en unos minutos y si no llegamos a tiempo perdemos la apuesta. Nos quedaremos retenidos aquí para siempre, sucumbiendo ya al primer desafío. ¡Vamos!

A los puntapiés, despertaron el amigo Sancho y las monturas. Salté a la grupa de Rocinante y me agarré al herraje de la armadura de don Quijote. Tomamos rumbo hacia el punto exacto de la avenida donde los encontré. Estaba vacía a aquella hora de la noche. Allí se veía el portal que los arrastraría a la próxima aventura. Como ya amenazaba cerrarse, los caballeros aceleraron, mientras que yo pedía que se detuvieran para apearme.
- No hay tiempo para eso, querido benefactor. Por otra parte, tú puedes ser útil en las próximas batallas.
Entramos.

Y el portal se cerró.

(1) *Empacados = Plantados tozudamente, quietos como mulas*

Uili Bergamin Oz

Los manteadores de Sancho Panza, naturales y vecinos del Lugar de Esquivias.

En los capítulos XVII y XVIII de la primera parte del Quijote, Miguel de Cervantes Saavedra relata la “aventura” que le sucedió a Sancho Panza, cuando fue manteado por más de veinte personas, al querer marcharse de la Venta, que don Quijote creyó ser un castillo, por no haber pagado, ni amo ni escudero, las mercedes recibidas.

Dijo Sancho a don Quijote así: *“También me vengara yo si pudiera, fuera o no fuera armado caballero, pero no pude; porque tengo para mí que aquellos que se holgaron conmigo no eran fantasmas ni hombres encantados, como vuestra merced dice, sino hombres de carne y de hueso, como nosotros; y todos, según lo oí nombrar cuando me volteaban, tenían sus nombre: que el uno se llamaba Pedro Martínez, y el otro Tenorio Hernández, y el Ventero oí que se llamaba Juan Palomeque el Zurdo...”*

Miguel de Cervantes describe con exactitud, quienes fueron los personajes principales del manteamiento a Sancho Panza y, he aquí, que dichos individuos eran naturales y vecinos del Lugar de Esquivias, según he hallado en los documentos archivados, pese a ello, hasta ahora no hemos sido capaces de documentar su existencia. No obstante, tras mi investigación, descubrí nuevos documentos acreditados sobre los tres protagonistas mencionados por el autor del Quijote. Éstos son, según el orden alfabético:

Juan Palomeque estuvo casado con Petronila de Villena, con quien tuvo un hijo, Pedro, acristianado el 21-V-1611, siendo padrino de bautismo Juan Ordoñez de Enzinas (esposo de Juana Urreta de Salazar, prima de Catalina de Salazar y Palacios). Como testigos aparecieron Alexo Palomino y Francisco Marcos, sacristán, quien estuvo presente como testigo en los desposorios de Cervantes con Catalina (Francisco Marcos estuvo casado con Juana Gutiérrez, uno de los nombres con que Cervantes nombra a Teresa Panza). La familia de Juan Palomeque era una de las más prolíficas del Lugar. Catalina de Salazar y Palacios apadrinó en su bautismo a los siguientes descendientes de la familia Palomeque: el 02-X-1596 (junto con su hermano Fernando de Salazar y Palacios), de Lucas, hijo de Lucas Palomeque y de Ana Morales; el 07-II-1599, de Bartholome, hijo de Lucas Palomeque y de María de Morata. (Por estas fechas, Miguel de Cervantes regresó de su periplo por Andalucía, dónde se halló como recaudador de impuestos, y permaneció en el Lugar de Esquivias escribiendo El Quijote, que concluyó a mediados de 1604; por último, el 12-IX-1601, Catalina de Salazar y Palacios fue madrina de bautismo de Ana, hija de Lucas Palomeque y de Ana de Morales.

Pedro Martínez, bautizado en el Lugar de Esquivias el 20-III-1571, era hijo de Lucas Martínez y de María Romana. Sucede también que la madre de Pedro Alonso (cap.V de la 1ª parte del Quijote), Lucía, era hermana de María Romana, por tanto, Pedro Martínez y Pedro Alonso eran primos hermanos. Igualmente, María Romana era tía de Ana Rodríguez, madre de Ma-



ría de Uxena, a quien Catalina de Salazar y Palacios, esposa de Cervantes, nombró en su testamento; en vista de ello, María de Uxena y Pedro Martínez, pariente de doña Juana Gaytán, eran primos en quinto grado de consanguinidad.

Tenorio Hernández, bautizado en el Lugar de Esquivias el 25-XI-1576, era hijo de Juan Hernández y de María de Uxena (hija de Alonso de Uxena, el Viejo, por tanto, hermana de Juana de Uxena, madre de Juan Carrasco, *alter ego* de Sansón Carrasco, quien también crió a Pedro Cascajo -otro de los nombres dado por Cervantes a Teresa Panza). Tenorio Hernández estuvo desposado con Mari Gutiérrez (tercero de los cuatro nombres asignado por Cervantes a la mujer de Sancho Panza), quien tuvo una hija, Bárbara, cristianizada en el Lugar de Esquivias el 08-VIII-1598. Mari Gutiérrez pasó a mejor vida a finales de dicho año, enlazándose, Tenorio Hernández, en segundas nupcias, el 09-II-1599 (apenas dos meses de enviudar), con Catalina Martín (hija de Esteban Martín y Mari Díaz). En dicha boda, figuró como testigo Pedro de Salazar, primo de Catalina de Salazar. Catalina Martín había sido bautizada el 06-IX-1568, actuando como padrino de bautismo don Hernando de Salazar Vozmediano, suegro de Cervantes, y como testigo, don Juan de Palacios, cura y tío de Catalina. De la misma manera, **Tenorio Hernández** era primo, en cuarto grado de afinidad, de **Pedro Martínez** (manteador segundo).

Tres personajes más, que se suman a Alonso Quixada de Salazar, Pedro Alonso, Sancho, el Vizcaíno, el morisco Ricote, el cura Pero Pérez, Juana Gutiérrez, Mari Gutiérrez, Cascajo, y otros, naturales y vecinos del Lugar de Esquivias, citados por Miguel de Cervantes en el Quijote.

Sabino de Diego.



Cervantes “La pluma es la lengua del alma”

Krzysztof Sliwa, biógrafo cervantino

TATARABUELOS PATERNOS DE MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA PARTE II

La documentación cervantina evidencia que Pedro y Ruy, ropavejeros, con tienda o sin ella, no solo realizaban la compra-venta de ropas usadas y baratijas útiles que generaban importantes beneficios económicos en colaboración con los curtidores, pañeros, tejedores, tintoreros y negociantes de Flandes, Francia, Italia y el Norte de África, así como con sus familiares en Sevilla, sino también se hacían cargo de entregar a las escuelas de medicina veterinaria animales vivos o cadáveres indispensables para su aprendizaje didáctico en prácticas de laboratorio. Allí desollaban todo tipo de animales, corriendo el riesgo de contraer enfermedades contagiosas y letales, y a la postre se quedaban con las pieles de caballo, caprino, oveja, res o vaca para convertirlas en cuero en los batanes hidráulicos, o procesarlas en los molinos papeleros y convertirlas en el «pergamino de trapos», el que Ruy firmó con una de las plumas de ánsar, buitres, cisne, cuervo, pato o pelicano, utilizando la tinta bugalla, ferrogálica o metaloácida tras abonar dos pedazos de viñas. Al llegar a este punto, hay que añadir que la base económica del reinado de los Reyes Católicos estaba en la agricultura, la exportación de materias primas y la ganadería lanar. Pero hecha esta salvedad, el 22 de mayo de 1500 Ruy, hijo de Pedro Díaz de Cervantes, difunto, vecino de la collación de San Nicolás, otorgó poder y sometió sus bienes a Fernando de Ribera para que éste le representara en pleitos y negocios. Topamos aquí, por vez primera, con la prueba documental de la que se infiere que Pedro ya falleció sin datar con precisión la fecha de la muerte y tampoco es claro por qué Ruy necesitaba un representante, qué pleitos esperaba y qué otro tipo de negocios y con quién se entendía. A más, los datos preservados del 16 de junio y el 25 de septiembre de 1500 anotan como trapero de paños al bachiller Juan de Cervantes, hijo de Ruy, quien recibió 3.542 maravedís por haber

llevado las Ordenanzas del Concejo de Córdoba hasta la Corte. De manera curiosa, la documentación no confiesa de plano en qué se ocuparía Ruy durante los próximos 4 años, es decir, hasta el 29 de mayo de 1504. Empero, es verosímil que Ruy se haya puesto al servicio de Gonzalo Fernández de Córdoba, (1453-1515), el Gran Capitán, zarpando en el mes de mayo de 1500 del «puerto muy notable de España» de Málaga con rumbo a Mesina, donde se unieron con la escuadra española y la de la República de Venecia contra los turcos a fin de recuperar las posesiones venecianas en Grecia. Más tarde, tomó posesión de Apulia y Calabria en 1501, participó en la derrota de una escuadra francesa en Tarento en 1502, en la victoria de Cerinola en 1503, y en la expulsión de los franceses de Gaeta en 1504. Tras la firma del Tratado de Lyon el 11 de febrero de 1504, regresó a Córdoba antes del 29 de mayo y allí fue testigo de la carta de pago suministrada por su hijo Juan a su suegro, el bachiller Juan Díaz de Torrealba, por el recibo de parte de la dote de 50.000 maravedís de su esposa Leonor. Continuará...

Laus in excelsis deo

Krzysztof Sliwa

OLIVARES Y LÓPEZ. SOCIEDAD DE AGENCIA DE SEGUROS, S.L.



Bankia

OFICINA DELEGADA BANCARIA



C/ Caballeros, 14. Esquivias 45221 (Toledo). Tel.: 925 54 66 26, Fax: 925 54 66 15

solinsersl@gmail.com



DOCUMENTOS INÉDITOS

08-I-1598.- Hasta este dicho día, Diego Ramírez de Isaba, más conocido con el sobrenombre de El Vizcaíno, que se hallaba casado con Jerónima de Briviesca, prima de Catalina de Salazar y Palacios, regentaron el Mesón y la Posada de la Plaza. Este matrimonio tenía un hijo de tres años, llamado Juan, y otro de dos años, Diego, y se hallaban esperando otro en breves fechas y dado que se hallaban en una muy buena posición económica, declinaron seguir regentando el Mesón, pero sí siguieron con la Posada. A partir de esta fecha, el Mesón lo regentaron Simón Hernández y Francisca María Romana, padres de Juan Hernández, a quién, el 25-X-1586, Miguel de Cervantes y Catalina apadrinaron en su bautismo.

25-XI-1611.- Este dicho día, fue bautizado Antonio, hijo de Gonzalo de Guzmán Salazar y Juana de Ocampo y Velasco. Actuaron como padrinos, Diego Ramírez (el Vizcaíno) e Isabel Mexía (hija de don Rodrigo Mexía). El padre del bautizado, Gonzalo de Guzmán y Salazar, se halló casado en primeras nupcias con Elvira Álvarez de Toledo, con quien tuvo nueve hijos, falleciendo de parto del último, bautizado Gonzalo, y amamantado por Ynés Hernández, mujer de Simón Hernández. Con Juana de Ocampo y Velasco, Gonzalo de Guzmán y Salazar tuvo otros cinco hijos, siendo éste el cuarto.

07-XI-1599.- Este dicho día, fue bautizada Ysabel, hija de Juan Urreta de Salzedo (primo de Catalina de Salazar y Palacios), con María de Salazar (prima de Catalina), hija de Francisco Urreta de Salazar y de Luisa de Palacios, tía de Catalina. Fueron los padrinos de bautismo “que la sacaron a la pila”, Pedro de Salazar y doña Catalina de Salazar, su hija. Fueron testigos, Lope de Vivar Salazar y Francisco Marcos, sacristán.

14-XII-1570.- Este dicho día, recibió las aguas bautismales, Alonso, hijo de don Rodrigo Mexía (que fue testigo en la boda de Miguel de Cervantes con Catalina de Salazar y Palacios) y de doña Petronila de la Cuadra. Fueron los padrinos de bautismo, don Rodrigo de Vivar y Ana de Contreras. Testigos, Alonso de Contreras, Alonso de Paz y Juan de Palacios, tío de Catalina de Salazar y Palacios.

Sabino de Diego

EFEMÉRIDES CERVANTINAS.

Hoy hace...

414 años: 15-V-1605.- A mediados del mes de Mayo de 1605, estando la familia Cervantes viviendo en Valladolid, Catalina viaja a Esquivias para atender a su hermano Francisco que había cogido unas fiebres y necesitaba de su atención personal, razón por la cual no se halló en los hechos acaecidos el día 27 de dicho mes y año, a las puertas de la vivienda que ocupaban en la Calle del Rastro de los Carneros, donde fue herido de muerte el Caballero Gaspar de Ezpeleta.

409 años: 16-VI-1610.- En esta fecha, Catalina de Salazar y Palacios redacta su primer testamento, indicando, entre otras, la siguiente manda: “Item mando a María de Uxena, mi criada, hija de Juan de Uxena y Ana Rodríguez, vecinos de Esquivias, todos los vestidos de seda y otros cualesquiera y el manto que tuviere y camisas el día que yo muera, y esto lo mando por el mucho amor que la tengo por el tiempo que me sirvió siendo niña, y ruegue a Dios por mi alma...”

433 años: 09-V-1586.- Este día, fue bautizado Diego Philipe, hijo de Alonso Quixada de Salazar y Catalina, su mujer. Padrinos: Juan Quixada el moço y Leonor de Salcedo, su mujer. Testigos: Gaspar de Chinchilla y Juan Barroso. Alonso Quixada fue propietario de la segunda casa del Mayorazgo de los Quixada. Juan Quixada de Salazar, el 30 de noviembre de 1569, ganó Carta Executoria de Hidalguía para los Quixada del Lugar de Esquivias.

434 años: 12-VI-1585.- Este dicho día, fallece Don Rodrigo de Cervantes, padre de Miguel. Nombró por sus albaceas a Doña Leonor de Cortinas, su mujer, y a Doña Catalina de Palacios, viuda, mujer que fue de Hernando de Salazar. Su profesión era la de cirujano/sangrador.

Sabino de Diego.

LIBROS

El pasado 11-V-2019, en el marco incomparable de la bodega de la Casa de Cervantes de Esquivias, doña María Odette Canivell Arzú, Dr. Estudios Comparados, Florida Atlantic University, presentó su último libro **“King Arthur and Don Quixote as National Heroes”**. La presentación corrió a cargo del Profesor de la UAM y exdirector de la Fundación Ortega y Gasset, don Javier Zamora Bonilla, que, además, derivó en un ameno diálogo con la autora. El libro contempla el paralelismo entre dos héroes de leyenda: El Rey Arturo y Don Quixote de la Mancha.

Un acto de la Sociedad Cervantina de Esquivias, que congregó a un numeroso y divertido público.

Sabino de Diego



UN ALIENTO EN TUS MANOS:

El pasado miércoles, día 19 de junio a las ocho de la tarde, tuvo lugar, en la Bodega de la Casa-Museo de Cervantes, la presentación del libro **Un aliento en tus manos** ante un gran número de asistentes. Su autora, Rosamari Ramírez del Cerro, autodidacta, apasionada buceadora de la verdad, la belleza y la bondad, perlas que se encuentran en todos los seres y que ella describe, señala e indica con palabras que nacen en su corazón, fruto de las experiencias diarias de meditación que recoge en 366 reflexiones.

Un aliento en tus manos te ayuda a descubrir cómo cuidar las flores del alma para hacer de nuestro jardín un lugar excepcional que irradie belleza, vitalidad y profunda alegría.

Cerró la presentación un coloquio muy interesante entre los asistentes y la autora.

C.V.

M.T. DE LA PLAZA
EXCAVACIONES Y DERRIBOS
925 520 027 / 606 879 764
www.mtdelaplaza.es



VII CERTAMEN DE TEATRO DE ESQUIVIAS

El VII certamen de teatro aficionado de Esquivias “Cuna del Quijote” se clausura con gran éxito de público.

El certamen de teatro aficionado es una cita obligada con la cultura en la programación anual de eventos del ayuntamiento de Esquivias que en colaboración con Producciones Candilejas lleva a cabo uno de los actos culturales más importantes del año.

A modo de exhibición el certamen lo abrió el 17 de Mayo la compañía Candilejas con un título que sin duda gusta al público de Esquivias buen aficionado al teatro de humor, **“Mi mujer y yo somos tres”**. Una función de situación y cierto enredo plagado de comicidad, y buen hacer. Una puesta en escena visual y cuidada con un elenco que siempre correcto supo manejar un clímax constante en una obra sencilla en su trama pero muy dirigida lo que le otorga de una complejidad de matices y juegos escénicos continuos. El público supo agradecer con un fuerte aplauso y en pie este trabajo.

Como es ya habitual, cinco son los grupos aficionados que compiten en las categorías de mejor actor, mejor actriz, mejor director y mejor montaje. El día 18 de Junio actuó el grupo Segundo Acto con la función **“El burlón Falstaff”**, el 19 los ganadores del pasado certamen La otra parte teatro con **“Las sombras caminan muy lento”** que consiguieron los premios de mejor actriz y mejor director; el día 31 de Mayo desde Cedillo Sin vino no hay función con el clásico **“Don Juan Tenorio”** con el cual consiguieron el premio al mejor actor y el premio especial del público al mejor actor; el 1 de Junio desde León Perfil teatro **“Con Carmen, cinco momentos”** y por último el día 2 de Junio Lateadetro interpretó “Travesías”, montaje que resultó ganador del certamen. Todos los montajes fueron de gran calidad y obtuvieron éxito de público.

El plato fuerte de este certamen fue su clausura en forma de Gala de entrega de premios, que al igual que el año pasado fue creada y diseñada por el director de Producciones Candilejas y profesor del Taller municipal de teatro, Oliver Romero junto a la banda de música Villa de Esquivias, la soprano Irene Moreno y las coreografías de Maribel López.

En esta ocasión y por problemas de aforo se optó por hacer dos galas, la oficial con premios y otra donde se mostrarían solo los números musicales los días 8 y 9 de Junio. 1.100 personas abarrotaron el patio de la casa de cultura entre los dos días y disfrutaron de una gala cada vez más potente y mejor confeccionada.

Como ya es costumbre la puesta en escena y la producción artística del montaje sigue siendo responsabilidad de los integrantes de Producciones Candilejas, que contaron con los integrantes del taller de teatro de Esquivias. En el espectáculo pudimos ver piezas del musical de los Monthly Pyton que tanto éxito tuvo el año anterior **“Spamalot”**, así como los números musicales de **“La bella y la bestia”**. Las novedades de este año fueron



los musicales, **“Chicago”** con el tango de la cárcel y Mamma morton, el precioso número de Mary Poppins **“Supercalifragilisticoespialidoso”**, una breve mini historia de La sirenita de Disney, otro resumen de **“Grease”** y un arranque de gala muy impactante con We will rock you de Queen y en tu fiesta me colé de Mecano. Además de esto nos mostraron un número muy entrañable creado por uno de los integrantes del taller José Seves, llamado La casualidad, que habla de los que significa para el propio grupo actuar frente al público. Además de todo esto se pudo disfrutar del nuevo taller infantil de artes escénicas que a los largo del semestre ha estrenado dos funciones con 27 niños. En esta ocasión interpretaron varios números del musical **Oliver Twist**.

La presentación general de la gala la llevaron a cabo la alcaldesa de Esquivias, Milagros del Barrio y el concejal de cultura, Jesús Rojas que otro año más fueron conduciendo la gala con agrado e ilusión.

CELEBRACIONES

Comuniones y confirmaciones

Los meses de mayo y junio han sido de alegría por las primeras comuniones de los niños y niñas de nuestra parroquia; también por las confirmaciones de los chicos y chicas que han querido ratificar personalmente el compromiso que sus padres y padrinos hicieron por ellos en el bautismo, incorporándolos a la fe de Cristo.



Fiesta del Corpus

Esta fiesta fue trasladada del jueves al domingo y, aunque ha vuelto al jueves en Toledo, en los pueblos se ha mantenido el traslado.

Fiesta muy grande en la que los fieles adoran el Cuerpo de Cristo y manifiestan su devoción en procesión por las calles de Esquivias.

A lo largo del recorrido, los vecinos montaron varios altares y honraron la Hostia portada en la custodia.



Fiesta de San Isidro

Los labradores de Esquivias celebraron la festividad de S. Isidro con misa, procesión con la imagen del santo y una sustanciosa invitación en la sede social de la Hermandad de Labradores en la calle Gitanilla.

La bendición de los campos es tradición respetada cada mayo.



Música brasileña en España

El domingo, 2 de junio, disfrutamos del espectáculo "Música brasileña en España". La Orquesta Sinfónica Juvenil Carioca, dirigida por Anderson Alves y formada por jóvenes de las escuelas públicas de Río de Janeiro, alegró nuestros sentidos con un rico y variado repertorio. El público llenó el convento de los capuchinos y quedó maravillado por la maestría mostrada por un conjunto tan joven.





Maese Nicolás, 13
45221 Esquivias (Toledo)
Teléf.: 925 52 01 07 - 639 75 28 22
construccionesferminromero@gmail.com

Urbanizaciones, naves industriales, chalets, reformas...

Venta y alquileres.
Obra nueva y segunda mano.
Compra - venta de terrenos.
Gestiones notariales



Plaza Mayor, 10
Esquivias 45221 (Toledo)
Telf.: 925 519 934
Fax: 925 519 935

www.gestioland.com

info@gestioland.com



cooperativa
EL QUIJOTE
ACEITE DE OLIVA VIRGEN EXTRA

925 546 057 / 682 159 950 / 925 520 791
aceielquijote@hotmail.com



HOSTAL ☆☆☆
LOCAL CLIMATIZADO
Dulcinea

Camino de Madrid, 20
Teléf. 925 54 63 55
Móvil 600 531 751

45221 Esquivias
(TOLEDO)
www.hostaldulcinea.es
e-mail: info@hostaldulcinea.es

